



District Governor Gloria Chan  
陳麥憫斌總監

總監  
月報



國際扶輪 3450 地區  
香港、澳門及蒙古  
Rotary International District 3450  
Hong Kong, Macau & Mongolia



# Governor's Monthly Bulletin

Suite 1133, 11/F., Central Building, 1 Pedder Street, Central, Hong Kong

香港中環畢打街1號中建大廈1133室

Tel: (852) 2841 7800 Fax: (852) 2817 5426 Mobile: (852) 9096 1770 Email: gkpchan@attglobal.net

第43卷 第四期 Volume 43 Issue4

2002年10月 October 2002

## Governor's Message

Dear Rotarians,

October is filled with opportunities to know new friends, foster friendship and to learn more about Rotary services. It starts with the Vocational Service Seminar at lunch time on Tuesday 8 October. The month will be highlighted by our annual District Conference to be held at the Macau Tower and Convention Centre on 19 and 20 October and then onto Manila for the Zone Institute from 25 to 27 October.

A bit overwhelmed by the frequency? No way! Each one has its own special flavor and interest. One can only marvel at the diversity of what Rotary has got to offer. The range of choices are for us Rotarians to make in order to suit our needs, mood and concern. Is there any limit to the warmth one receives, any lower of the level one can understand and any less of pride one feels on knowing Rotary services offer to the needy? Bring your family, show to your loved ones, young ones, share with them the fellowship Rotary offers at these events—golf, sight-seeing, updates of Rotary International affairs, discussion on interest topics; fun, music, dances and

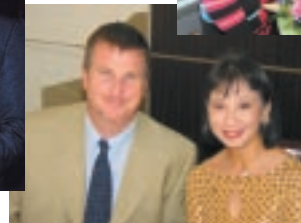
good food at the Governor's Banquet; most of all, inspirational talks from the RI President's Representative, Past RI Director, Rafael Hechanova and other renowned speakers. One can come out from all these with a refreshed mind and soothed soul.

Above all, there will be an important Business Session at which all Club Presidents and President-elects need to be present for discussion and voting at the District Conference. Do not give

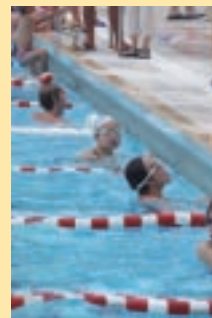
up your Club's entitlement.

I so look forward to greet everyone of you. Show your support to the District and Rotary International, be in the team to Sow the Seeds of Love!

Your Governor,  
Gloria K. P. Chan



## Swimming Gala 地區游泳賽



\*From 1 July 2002, District 3450 comprises 49 clubs, 42 in Hong Kong, 5 in Macau and 2 in Mongolia. This Governor's Monthly Bulletin is issued to presidents, secretaries and directors of clubs and District officers. It is also available on the District Website: <http://www.rotary.org.hk> from where readers can access photos of club and district activities at the District Album. PP Parry Poon is Managing Editor. Phone him at 9058 0248 or fax him at 2690 3949 with your feedback.

## *Nomination for District Governor 2004-2005*

### 2004-05 年度地區總監接受提名

The office of District Governor-nominee for the year 2004-2005 is now opened for application. Pursuant to 15.070 of the RI By-laws, the nominated Rotarian must have the following qualifications at the time of selection:

1. Membership, other than honorary, in good standing of a club in the district from which he/she is nominated;
2. Full qualifications for such membership in the strict application of the provisions therefor, and the integrity of the Rotarian's classification must be without question;
3. Membership in a functioning club in good standing, which has no outstanding indebtedness to RI or to the district as of the close of the fiscal year preceding that in which the Rotarian is proposed as a candidate for nomination for governor;
4. Service as president of a club for a full term;
5. Willingness, commitment and ability, physically and otherwise, to fulfill the duties and responsibilities of the office of governor as provided in section 15.090 of the RI By-laws;
6. The ability and commitment to meet additional qualifications called for on taking office; and
7. The candidate, at the time of taking office, must have completed seven years of membership in one or more clubs.

Should any club wish to propose a Rotarian to be the candidate, please contact our District Governor directly for application form.

District Governor,

Gloria Chan

2004-05 年度地區總監現已接受提名；根據國際扶輪細則 15.070，被提名的社員獲選時須具備以下的資格：

1. 須為本地區一扶輪社資格完備之社員（不包括榮譽社員）；
2. 須嚴格按照規定完全具備社員資格，且其職業分類上確無疑問者；
3. 須為一功能正常之扶輪社之資格完備的社員，而該社在提名其為地區總監候選人之上會計年度結束時對國際扶輪或地區並無未清款項者；
4. 須為曾任滿一期之一社社長；
5. 須在體力及其他方面願意、承諾並能勝任履行在 15.090 條規定之地區總監職務上應盡之任務與責任者；
6. 在其就職時，須有能力並取得所要求的額外資格；
7. 在其就職時，須為一社或數社之社員，合計年資已有七年以上者。

任何本區扶輪社意欲提名 2004-05 年度地區總監候選人者，請與地區總監直接聯絡領取申請表格。

陳麥愷斌地區總監

## Final Call 最後召集

*Attend the 43rd District 3450 Annual Conference*

### 準時出席第四十三屆 3450 地區年會

Macau Tower & Convention and Entertainment Centre 澳門旅遊塔會展娛樂中心

Saturday to Sunday, **19 - 20 / 10 / 2002** 星期六至星期日

My Dear Fellow Rotarians,

Now that all of you have got the District Conference Registration Form and be able to know the Conference Programme; leaving behind will be my final notice of the travelling arrangements to and from Macau - I am still negotiating with the Shun Tak and will let you know as soon as possible.

Time is running short, this is my final urge for you to send in your Registration Form - Support your DG, Support your

District and Support your Rotary - with those great Rotarian virtues of SERVE and FELLOWSHIP.

Look forward to seeing you all at the District Conference, 19-20 October 2002 at Macau Tower, Convention and Entertainment Centre.

Yours in Rotary Service

PP Peter CHAU

Chairman, District Conference 2002-03

## Glenn E. Estess Sr.

*Selected as Rotary International President 2004-05*

### 被選為 2004-05 年度國際扶輪社長

On 9 September, the RI Nominating Committee selected Glenn E. Estess Sr., of the Rotary Club of Shades Valley, Ala., USA, as president of Rotary International in 2004-05. Estess will lead the RI Convention in 2005, when Rotary celebrates its centennial. He will become the official nominee on 1 December.

Estess is the chairman of the Membership Development and Retention Committee. He served as RI vice president in 1991-92, RI director, Rotary Foundation trustee, governor of District 6860, and chairman of the Audit and

Operations Review Committee. He has been a Rotarian since 1960.

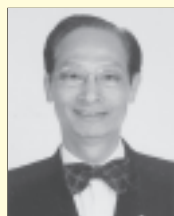
He has retired from Glenn Estess Associates, where he was chief executive officer. Estess was born in Pike County, Miss., USA, and graduated with a bachelor's degree in chemistry from Tulane University in New Orleans.

The Nominating Committee members are: Asbjørn Austvik, Norway; Hipólito S. Ferreira, Brazil; Samuel L. Greene, Calif., USA; Rudolf Hörndler, Germany; Gary C.K. Huang, Taiwan; Hiroshi Maruyama,



Glenn E. Estess Sr.

Japan; Ralph E. McLaughlin, Texas, USA; Robert L. Menconi, Fla., USA; Carlo Monticelli, Italy; Louis Piconi, Pa., USA; William Sergeant, Tenn., USA; Meda K. Panduranga Setty, India; Julio Sorjús, Spain; Barry E. Thompson, Australia; Raymond R. Wells, N.J., USA; Roy J.A. Whitby, England; Wilfrid J. Wilkinson, Ont., Canada.



*My Sight, My Words*

*- From the District Governor Elect*

### 我見我言 - 候任區總監寄語

In August, Membership & Retention Month, a first seminar in the district, Membership Development & Retention Seminar was held on the 17th August 2002 at the Hong Kong Academy of Medicine. Under the chairmanship of IPP Jerry Liu of RC Mid-Level, together with hosting clubs RC Kowloon North West and RC Peninsula South and RC Bayview Sunshine, the response was excellent with 185 attendees from over 30 clubs participated.

From the 8th to 11th August 2002, a delegation of 19 Rotarians from our district including 17 from Hong Kong and 2 from Mongolia, attended this year's first R.I. Presidential Conference of Peace & Development, Asia/Pacific held in Kuala Lumpur, Malaysia. According to the official report, there were 1,380 Rotarians and guests from 27 countries including Hong Kong, Mongolia and Beijing.

As usual this kind of important conference was being addressed by several important speakers and this time we have RI President

Rattakul, addressed us at the opening in conference, saying "Every act of service is like a seed, and even a little seed may grow beyond our expectation ... it was not enough to simply dream about peace, peace has to be built and Rotarians must learn how to be agents of peace." Dr Surin Pitsuwan, Thailand's former foreign minister was the next guest, applauded Rotary's new program to fund World Peace Scholars to study international relations and conflict resolution. We then have Dr Ahmad Rithauddeen, Malaysia's former defense minister; he described a case study of successful conflict resolution between Malaysia and Thailand. We also heard from Martin Griffiths, chairman of the Henri Dunant Center for Humanitarian Dialogue in Geneva, Switzerland, who spoke on the role of mediators in resolving global conflicts. Next we have Margaret Soo, one of Rotary's first class of 70 World Peace Scholars, she shared with us about her upcoming program of study at the International Christian University in Tokyo. I immediately recalled that

not too long ago, our District 3450 just interviewed three candidates for 2003-05 Rotary World Peace Scholarship. We hope someday one of the selected candidates can learn something and help to make our world better.

One of the conference highlights was the announcement by Indian and Pakistani Rotarians to implement a plan of action to build bridges of understanding between their countries. Rotarians from the two nations embraced warmly on stage and pledged to establish Youth Exchanges, a Group Study Exchange, and inter-country meetings. "There may be tensions between our governments, but this does not extend to Rotarians," said Past District Governor Abu A.M. Mohsin of Pakistan.

I wonder whether we can do the same between the Rotarians from Taiwan and future Rotarians in China, one day in our country.

There were many DG visits and meetings during the month, while we were running for the time to catch up one meeting to another, we did enjoy our great fellowship sharing the different tradition and culture from each club and members. We are living in this small, but a nice and wonderful world.

DGE Jones





## 總監的話

各位社友：

十月，由8日（星期二）的職業服務研討會午餐開始，到全月高潮，19及20日在澳門旅遊塔會展娛樂中心舉行的地區年會，接續25及27日在馬尼拉舉行的地帶研習會為止，是結交新朋友、增進友誼和加深認識扶輪服務的好機會。

你是否感到有點不勝負荷呢？沒法子啦！人各有志嗎！也許你只有驚

嘆扶輪給我們的選擇是如此的多采多姿，讓我們可按各自的需要、心情和關注去作抉擇吧！我們要限制對我們的關懷嗎？我們要定下理解程度的底線嗎？難道我們去認識解人所需的扶輪服務會令人感到降低自尊嗎？上述會議會為你帶來高爾夫球賽、觀光、扶輪國際事務的最新資訊、大家關心的論題研討、總監晚宴的聲色美食、樂舞聯誼等活動，當然還有國際扶輪社長私人代表華夫·希查路華前國際扶輪理事和其他知名人士富於啟發性的演講；請攜同你的家人一起出席，讓你的摯愛和年青一代與你共享扶輪

之樂，讓你的心靈得到撫慰，讓你的精神得到補充。

地區年會上有一段「提案公議時間」是最重要的，所有社長及候任社長均應出席，參與討論及投票，請別放棄貴社應有的權利。

我熱切期待與你聚首一堂，請以行動表達你對地區和國際扶輪的支持，加入我們的行列，播撒愛心的種子！

你的總監  
陳麥嫻斌

### DG Official Visit 總監公式訪問



RC Admiralty  
金鐘社



RC Peninsula South  
半島南社



RC Kowloon North  
九龍北區社



RC Kowloon West  
九龍西區社



RC Kowloon East  
九龍東區社



RC HK Island East  
香港東區社



RC Tsimshatsui East  
尖沙咀東社



RC Queensway & Victoria  
君域社及維多利亞社



RC Peninsula Sunrise  
半島旭日社



RC Queensway  
君域社



## *Report on Visit to Beijing and Shanghai*

### 地區代表團訪問北京及上海報告

Sunday to Friday, 8 - 13 / 9 / 2002 星期日至星期五

DG Gloria Chan led a delegation of 26 on a visit to Beijing and Shanghai from 8th to 13th September 2002.

Among the delegations for the Beijing visit were Governor-elect Jones Wong and spouse Shirley, IPDG Johnson Chu, AG Luis Lui, AG Tang Kam Tim, AG Peter Wong, CDS Peter Wan and spouse Rita, DS Ada Cheng, 6 Presidents, namely Sophia Chan, Eddie Hurip, Paul Iec, Anwar Islam, Allan So, Corvus Yip, 7 Past Presidents, namely Stanley Mok, Edmond Chan, Pary Poon, Pi Leung, Tony Wong, Simon Wong and Peter Choy, PE Gwennie Tam, Rotarian Ko Sai Cheong, and Dominic Chu. President Serge Dumont of RC of Beijing (Provisional) also joined the delegation at Beijing.

The Ministries visited were Ministry of Education, United Front Work Department, Ministry of Civil Affairs, All-China Youth Federation, Ministry of Health and Hong Kong and Macao Affairs Office State Council. During the meetings, DG Gloria updated officials on works carried by Clubs of District 3450 since the last visit.

At the visit to the Ministry of Health, DG Gloria informed the officials that the Hepatitis B project in China will officially commence in Han Dan shortly. DG Gloria also invited the Director General and officials to attend the first fundraising event, a Gala Premiere of the film "Tuxedo" to be held on 7 October 2002 in Hong Kong.

At the visit to the Ministry of Civil Affairs, a cheque presentation ceremony was held, in which our District pledged a total of HK\$100,000 for the China Flood Disaster Relief in Hunan, Hubei, Jiangxi and Anhui province. RC of Beijing (Provisional) had also joined hands in this donation and contributed an amount of RMB10,000. In appreciation of our effort, a Certificate of Donation was given to our District. The official also advised that the Government has now put more focus on the issue of social welfare for old people and urged our District to explore the opportunity of doing future projects in this direction.

One of the highlights of the visit was attending the Club Meeting of RC of Beijing (Provisional). Although RC of Beijing (Provisional) is not under the leadership of our District, DG Gloria was invited to have a private meeting with the President and Board members before the Club Meeting. During the private meeting, DG Gloria discussed with the members of RC of Beijing on their club plans, goals and problems encountered. The constructive advice offered by DG Gloria was greatly appreciated by members attended the private meeting.



The Club Meeting was well attended by members and guests of RC of Beijing (Provisional). DG Gloria captured the attention of all present as she spoke about the theme for the year "Sow the Seeds of Love". This visit provided a good opportunity for Rotarians in Hong Kong and Beijing to enhance mutual understanding and fellowship.

After two days of hectic schedule in Beijing, 17 of the delegation headed to Shanghai on Wednesday 11 September 2002. The delegation was then joined by PP Richard Lai.

The main purpose of the Shanghai trip was to join the Club Meeting of RC of Shanghai (Provisional), which was held in the evening of 12 September 2002. Before the Club Meeting, President Brinton Scott and members of RC of Shanghai (Provisional) had kindly arranged a visit to the Shanghai Chest Hospital for observing one of their projects called "Gift of Life", i.e., to finance young children to undergo crucial heart operations. Some of the children, who were benefit from this meaningful project greeted the delegation

together with their family. Some of them were just having their heart operations finished and some were still waiting for the surgery. Members of the delegation were very impressed with the devoted service and commitment of RC of Shanghai (Provisional). They are truly setting an example to Sow the Seeds of Love in the community.

Once again, DG Gloria was invited to have a private meeting with the President and Board members before the Club Meeting. The Club Meeting, which was coincided with the Sister Club Signing Ceremony with RC of Guam, was well attended by over 70 Rotarians and guests. All presence were captured by the address from DG Gloria on this year's Rotary theme.

The 5-day-visit to Beijing and Shanghai was concluded successfully on Friday 13 September 2002. The schedule was packed but all delegates enjoyed the opportunity of having a direct dialogue with the Beijing Ministries and fellowship with each other.

District Secretary, Ada Cheng

## DG Visit to R. I. of Kowloon West

### 總監公式訪問九龍西區扶輪社

September 4, 2002, one of the many DG visits during these months paid by our DG Gloria to R.C. of Kowloon West. President Paul Ng together with his directors of different service committee, Club Secretary and President Elect, have prepared a well set-up and comfortable meeting room for us in Peninsula Hotel for a private meeting right on time at 12.00pm. DG Gloria, AG Tang Kam Tim, CDS Peter, DS Ada, and myself DGE Jones all arrived one by one within good timing. President Paul greeted and welcomed us all and continued to introduce his board to us. DG Gloria also, on behalf of her delegation, thanked the host club and expressed that all what we wanted is a casual and friendly talk about everything in the club in general.

Having heard from President Paul and his directors, we learnt that RC of Kowloon West not only that one of the oldest clubs

in our district, has many old and memorable contributions and achievements done for the community in the past. Many Rotarians in the district should have noticed that there is a huge sculpture of a pair of holding hands being laid at roadside of Nathan road at Tsimshatsui District near Kowloon Park. Just walk further on for another 20 - 30 minutes the same side of Nathan Road towards Yaumatei District, after passing the Kowloon General Post Office, one will notice that there is a little park on a slope on which there are two small pavilions for people to take a shade reading books or having chess games. Another contribution RC of Kowloon West has done for the district is a Rotary Middle School (扶輪職業先修學校) located at Kowloon Tsai (九龍仔) which was built at 1967. These are only few to mention. I wonder how many Rotarians in our District were aware of these.

The regular weekly meeting proceeded smoothly and harmoniously from 1.00pm to 2.00pm. But this is the first part of the program. President Paul and his members have prepared for us a dinner party at Kowloon Club in the evening. Many Past Presidents and club members brought their spouses along to the party and shared with each other all kinds of fellowship. PP Raymond Wu, Deputy of National People's Congress P.R.C. and PDG Jason Yeung were among of us sharing the past experience with Rotary, and history of the club and district etc. DG Gloria, together with her delegation, did enjoy a great time besides of good wine and dine.

Once again we were all grateful to President Paul and all club members of RC of Kowloon West for everything done for us all day long. We wish them a very successful Rotary year and good health to everyone.

DGE Jones

## Announcement of Rotary Events 扶輪活動預告

Date/Time 時間 / 日期	Events 活動名稱	Venue 場地
2002/10/7(Mon.) 20:00 pm	<b>Gala Premiere</b> 慈善籌款首映禮	Hong Kong Convention & Exhibition Centre 香港會議展覽中心
2002/10/8(Tue.) 12:30 pm	<b>Vocational Service Seminar</b> 職業服務研討會	Hong Kong Hotel 香港酒店
2002/10/19(Sat.) - 20(Sun.)	<b>43<sup>rd</sup> District Conference</b> 第 43 屆地區年會	Macau Tower and Convention & Entertainment Centre 澳門旅遊塔會展娛樂中心
2002/10/25(Fri.) - 27(Sun.)	<b>Rotary Zone Institute - Manila 2002</b> 2002 扶輪地帶馬尼拉研習會	Westin Philippine Plaza Resort Hotel, Manila 馬尼拉
2002/10/30(Wed.) - 11/1(Fri.)	<b>China Visit - Handan</b> 扶輪邯鄲訪問團	Handan 邯鄲
2002/11/2(Sat.)	<b>Community Service Seminar</b> 社會服務研討會	To be announced 待定
2002/12/19(Fri.)	<b>Inter-City Meeting for RI President Bhichai Rattakul</b> 國際扶輪社長埠際會議	Inter-Continental Hotel 國際洲際酒店
2002/2/22(Sat.)	<b>District Team Training Seminar</b> 地區領袖訓練研討會	To be announced 待定

## Upcoming District Sports Events 地區運動項目預告

Date 日期	Events 活動名稱	Host Clubs 主辦社	Venue 場地
2002/10/11	Golf Tournament 地區高爾夫球賽	Tsuen Wan 荃灣	Savannah Course, Mission Hills 觀瀾湖好望角球場
2002/11/3	Ten-Pin Bowling 地區保齡球賽	New Territories 新界	Mei Foo Super Fun Bowl 美孚保齡球賽
2002/11	Bridge Tournament 地區橋牌賽	Hong Kong 香港	Hong Kong Country Club 香港鄉村俱樂部
2002/12/1, 15	Tennis Tournament 地區網球賽	Tolo Harbour 吐露港	Shuk Kip Mei Park (Tennis Courts) 石硤尾公園(網球場)
2003/1/12	Sports Day 地區運動日	Kingspark Hong Kong 港京	Stanley Ho Sports Ground, HKU 香港大學何鴻燊體育中心
2002/1/18	Mahjong Competition 地區麻雀大賽	Mid-Level 半山區	World Trade Centre Club 世界貿易中心會
2002/2/23	Badminton Tournament 地區羽毛球賽	Hong Kong 香港	To be announced 待定

For Enquires: PP K. K. Kwong Tel: 9038 0812

# Membership Attendance Report August 2002

## 2002 年 8 月社員出席報告

Area	Rotary Club of	Membership			Aug-02 Meetings	Attendance			Aug-02 District Rank	This Rotary Year District Rank	Average %
		30-Jul-02	30-Aug-02	Change		Jun-02	Jul-02	Aug-02			
1	1 Guia	15	15	0	4	92.00%	92.00%	80.00%	7	4	86.00%
	1 Hou Kuong	18	18	0	4	79.69%	79.69%	85.29%	3	7	82.49%
	1 Macau	40	40	0	5	49.30%	45.00%	41.00%	46	46	43.00%
	1 Macau Central	26	26	0	4	67.00%	77.50%	73.10%	11	11	75.30%
	1 Macau Islands	10	10	0	4	41.00%	50.00%	45.00%	44	44	47.50%
2	2 Admiralty	35	35	0	5	61.00%	63.00%	61.00%	24	24	62.00%
	2 Happy Valley	29	29	0	4	73.25%	81.67%	72.50%	12	10	77.09%
	2 Hong Kong	135	135	0	4	43.00%	57.90%	51.80%	40	39	54.85%
	2 Hong Kong Harbour	29	29	0	5	45.00%	51.00%	69.00%	15	28	60.00%
	2 Hong Kong Northeast	54	54	0	5	42.10%	42.10%	40.00%	47	48	41.05%
3	2 Wanchai	36	36	0	4	64.00%	60.00%	58.00%	29	31	59.00%
	3 Hong Kong Island East	41	41	0	4	59.72%	53.41%	59.72%	27	34	56.57%
	3 Hong Kong South	38	39	1	5	65.00%	52.00%	64.00%	20	32	58.00%
	3 Quarry Bay	10	10	0	4	37.00%	38.00%	35.00%	49	49	36.50%
	3 Queensway	25	25	0	5	49.00%	54.00%	54.00%	37	40	54.00%
4	3 Victoria	30	29	-1	4	49.17%	49.17%	47.40%	43	43	48.29%
	4 Bayview Sunshine HK	24	24	0	4	63.00%	62.00%	66.00%	16	22	64.00%
	4 Causeway Bay	24	24	0	5	75.00%	75.00%	58.00%	29	17	66.50%
	4 Hong Kong Bayview	20	19	-1	4	86.84%	86.84%	86.84%	2	2	86.84%
	4 Hong Kong City North	20	20	0	4	58.00%	91.00%	80.00%	7	5	85.50%
5	4 Hong Kong North	32	32	0	5	60.00%	60.00%	53.00%	38	35	56.50%
	4 Kingspark HK	29	29	0	4	74.00%	53.00%	50.00%	42	41	51.50%
	5 City Northwest HK	21	21	0	4	62.00%	66.00%	64.00%	20	20	65.00%
	5 Hong Kong Island West	58	58	0	5	66.00%	65.00%	66.00%	16	19	65.50%
	5 Hong Kong Northwest	39	39	0	4	62.00%	64.00%	66.00%	16	20	65.00%
6	5 Mid-level	20	20	0	5	72.00%	68.00%	71.00%	13	15	69.50%
	5 The Peak	25	25	0	4	52.00%	55.00%	56.00%	33	37	55.50%
	6 Channel Islands	19	22	3	5	62.00%	70.00%	78.00%	9	12	74.00%
	6 Hongkong Sunrise	8	10	2	4	100.00%	100.00%	92.50%	1	1	96.25%
	6 Kwai Chung	36	36	0	5	100.00%	91.43%	80.60%	6	3	86.02%
7	6 New Territories	48	49	1	4	60.00%	64.00%	58.00%	29	27	61.00%
	6 Shatin	26	26	0	4	52.00%	45.00%	40.00%	47	47	42.50%
	6 Tai Po	25	25	0	4	62.00%	55.20%	57.00%	32	36	56.10%
	6 Tolo Harbour	43	44	1	4	75.97%	82.35%	75.89%	10	9	79.12%
	6 Tsuen Wan	31	31	0	4	72.12%	72.12%	60.58%	26	18	66.35%
8	7 Kowloon	73	73	0	4	42.00%	45.00%	55.00%	35	42	50.00%
	7 Kowloon Golden Mile	52	53	1	4	71.00%	71.00%	66.00%	16	16	68.50%
	7 Kowloon North	35	33	-2	5	56.00%	42.00%	45.00%	44	45	43.50%
	7 Peninsula	29	29	0	4	46.52%	55.50%	54.46%	36	38	54.98%
	7 Peninsula Sunrise	13	13	0	5	85.00%	85.00%	82.20%	4	6	83.60%
9	7 Tsimshatsui East	21	21	0	4	59.09%	63.49%	63.49%	22	23	63.49%
	7 Peninsula South	33	33	0	5	86.67%	82.81%	81.29%	5	8	82.05%
	8 Kowloon East	45	45	0	4	74.00%	81.00%	61.00%	24	13	71.00%
	8 Kowloon Northeast	17	17	0	5	59.00%	60.29%	63.20%	23	26	61.75%
	8 Kowloon Northwest	30	22	-8	5	68.00%	68.00%	56.00%	33	24	62.00%
9	8 Kowloon West	44	44	0	4	65.52%	61.11%	57.64%	31	30	59.38%
	8 Kwun Tong	24	24	0	5	61.96%	60.80%	52.73%	39	33	56.77%
	9 Ulaanbaatar	22	29	7	4	36.00%	68.20%	50.90%	41	29	59.55%
	9 Khuree	34	34	0	4	70.00%	70.00%	70.00%	14	14	70.00%
Total		1591	1595	4		63.53%	65.03%	62.35%			63.69%

*italic = last month report*



## *Report on the Nominating Committee Meeting for Selection of R/I Director from Zone 4A (Japan)*

### **挑選代表第四地帶（日本）國際扶輪理事提名委員會會議報告**

The meeting was held on 22 September 2002 at the Grand Hotel, Taipei. This selection from Zone 4 comes once every 4 years, and the Director nominee is selected from, alternatively every four years, from the two subdivisions of Zone 4 ("A" includes 6 districts from south Japan - 2670, 2700, 2710, 2720, 2730, 2740 and "B" includes us 3450 and 7 districts in Taiwan - 3460, 3470, 3480, 3490, 3500, 3510, 3520). The meeting this year was also for the first time that each district must be represented by one delegate.

Capably convened and chaired by PDG Jerry Yu of D-3520, the meeting was conducted in Japanese and Taiwan dialect, with interpretation into Mandarin and English at times, due to the peculiar structure of Zone 4 (all delegates from Japan and Taiwan except one speaks Japanese, all Taiwanese except one prefer to use the native Taiwan dialect while communicating with each

other, and only two in the whole committee could master English). The only nomination from District 2710, Zone 4A Japan, was approved and endorsed, not without discussion.

The selected Director Nominee, PDG Dr. Minamizumo Yokikazu 園田義一, aged 73, served as District Governor in 1997-98. He has served Rotary International as International Assembly Leadership Trainer in 2000 and 2001, as Zone Coordinator for Membership Development Task Force and as member of Public Image Task Force. He is serving as Regional Foundation Coordinator now (2001-2003). He is a gastroenterologist and joined 防府扶輪社 24 years ago.



The members of the Nominating Committee were Dr. Yozo Miyake (三宅洋三 D2670), Yoshifumi Matsuda (松田尊文 D2700), Kazuzo Tsutsui (筒井數三 D2710), Kiichi Ogata (緒方基一 D2720), Junsaburo Kaieda (海江田順三郎 D2730), Yozo Tsuji (洋三 D2740), Dr. Raymond Wong (黃志偉 D3450), Medicine (李天德 D3460), Tolakuta (謝永輝 D3470), Hy-line (汪國恩 D3480), Carbon (洪學樑 D3490), Success (簡乾成 D3500), Ginseng (呂春榮 D3510) and Jerry Yu (虞彪 D3520, Convenor and Chairman).

PDG Dr Raymond C W Wong,  
D-3450 Representative

